



testo 330i · Abgas-Messgerät

testo 330i LX · Abgas-Messgerät

Inbetriebnahme & Sicherheit



Google Playstore / iTunes App Store

www.testo-international.com/330i manuals



Registrieren Sie Ihr Testo-Produkt unter www.testo.com/register und erhalten Sie 1 Jahr kostenlose Garantieverlängerung.

Die Produktregistrierung ist bis 30 Tage nach Produkterwerb zulässig. Produktregistrierungsbedingungen sowie teilnehmende Länder unter www.testo.com/register

1 Inbetriebnahme

1.1. App installieren

Zur Bedienung des Messgeräts **testo 330i** / **testo 330i LX** benötigen Sie ein mobiles Endgerät (Tablet oder Smartphone) mit Betriebssystem Android oder iOS und Bluetooth®-Schnittstelle.

Auf diesem mobilen Endgerät muss die App (Applikation) **testo 330i** installiert werden:

1. AppStore auf dem mobilen Endgerät öffnen.
2. Suchbegriff **Testo SE** eingeben und Suche starten.
3. Applikation **testo 330i** auswählen und installieren.

Informationen zur Kompatibilität der App mit Ihrem mobilen Endgerät erhalten Sie im jeweiligen AppStore.

Beachten Sie zur Installation der App auch die Dokumentation Ihres mobilen Endgeräts!

1.2. Verbindung herstellen

- ✓ Die App **testo 330i** muss auf Ihrem mobilen Endgerät installiert sein.



- Messgerät wird gestartet: Blaue LED blinkt (0,05 s an / 0,5 s aus).
 - Verbindungsmodus wird aktiviert: Blaue LED blinkt (0,5 s an / 0,5 s aus).
2. App **testo 330i** auf dem mobilen Endgerät starten.
 - Funktion **Gerätesuche** wird aktiviert: Kompatible Geräte in Funk-Reichweite werden angezeigt (Produktbezeichnung + die letzten 4 Ziffern der Geräte-Seriennummer).
 3. Auf Gerätebezeichnung tippen, um ein Messgerät auszuwählen.
 - Der Verbindungsaufbau kann ca 30 s dauern.
 - Bluetooth®-Verbindung ist aufgebaut: Blaue LED leuchtet konstant.



Ist kein Verbindungsaufbau möglich, werden verschiedene Abhilfemaßnahmen angezeigt. Wenn die Maßnahmen nicht erfolgreich durchführbar sind, beachten Sie bitte das Kapitel **Tipps und Hilfe** in der ausführlichen Bedienungsanleitung und/oder wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. den Testo-Kundendienst. Kontaktdaten siehe Internetseite www.testo.com/service-contact.

- Beim ersten Verbindungsaufbau mit einem Messgerät wird die Funktion **Landesversion** geöffnet.

Die Einstellung der Landesversion hat Einfluss auf die in der Messbox aktivierten Messgrößen, Brennstoffe, Brennstoffparameter, Berechnungsgrundlagen, und Berechnungsformeln.

4. Auf die Landesversion tippen, die aktiviert werden soll.
 5. Auf **Weiter** tippen, um einen Neustart auszuführen.
 6. App **testo 330i** neu starten.
 7. Auf Gerätebezeichnung tippen, um ein Messgerät auszuwählen.
- Funktion **Abgas** wird geöffnet.
 - Das Gerät ist betriebsbereit.

1.3. Weiterführende Informationen



Lesen und Beachten Sie vor dem Einsatz des Messgeräts unbedingt die Warn- und Sicherheitshinweise im Kapitel **Sicherheit und Umwelt!**

Tutorial

Eine Beschreibung der wichtigsten Bedienelemente und Funktionen kann in der App geöffnet werden.

>  | **Hilfe** | **Tutorial**

Bedienungsanleitung

Laden Sie sich für weiterführende Informationen die Bedienungsanleitung als PDF-Datei von unserer Webseite herunter:

www.testo-international.com/330imanuals

Die Webseite kann auch direkt in Ihrem mobilen Endgerät aufgerufen werden (Internetverbindung erforderlich):

>  | **Hilfe** | **Onlinehilfe**

2 Sicherheit und Umwelt


Verwendung

- > Lesen Sie diese Dokumentation aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut, bevor Sie es einsetzen. Beachten Sie besonders die Sicherheits- und Warnhinweise, um Verletzungen und Produktschäden vorzubeugen.
- > Bewahren Sie diese Dokumentation griffbereit auf, um bei Bedarf nachschlagen zu können.
- > Geben Sie diese Dokumentation an spätere Nutzer des Produktes weiter.

2.1. Sicherheit gewährleisten


Bei Transport und Verwendung beachten:

Starke Haftmagnete auf der Geräteunterseite!

|  WARNUNG |
|--|
| Magnetisches Feld Kann gesundheitsgefährdend für Träger von Herzschrittmachern sein. > Mindestabstand von 15 cm zwischen Herzschrittmacher und Gerät einhalten. |

| ACHTUNG |
|---|
| Magnetisches Feld Beschädigung anderer Geräte! > Sicherheitsabstand zu Produkten einhalten, die durch Magnetismus beschädigt werden können (z. B. Monitore, Computer, Kreditkarten). |

Bei Differenzdruck-Messung beachten:

|  WARNUNG |
|---|
| Gefährliches Gasgemisch Explosionsgefahr! > Auf Dichtigkeit zwischen Entnahmestelle und Messgerät achten. > Während der Messung nicht rauchen und kein offenes Licht verwenden. |

Bei Kondensat-Entleerung beachten:


VORSICHT

Kondensateintritt in den Gasweg.

Beschädigung der Sensoren und der Abgaspumpe!

- > Kondensatbehälter nicht bei laufender Abgaspumpe leeren.

Sicherheitsrelevante Symbole auf dem Gerät

| Darstellung | Erklärung |
|---|--|
|  | <p>Wird das Produkt nicht entsprechend dieser Dokumentation benutzt, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein.</p> <ul style="list-style-type: none">> Betreiben Sie das Produkt nur entsprechend den Beschreibungen in dieser Dokumentation.> Kontaktieren Sie im Zweifelsfall Ihren Händler oder den Hersteller. |

Grundlegende Sicherheitshinweise

- > Verwenden Sie das Produkt nur sach- und bestimmungsgemäß und innerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Parameter. Wenden Sie keine Gewalt an.
- > Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es Beschädigungen am Gehäuse, Netzteil oder an Zuleitungen aufweist.
- > Führen Sie keine Kontakt-Messungen an nicht isolierten, spannungsführenden Teilen durch.
- > Lagern Sie das Produkt nicht zusammen mit Lösungsmitteln. Verwenden Sie keine Trockenmittel.
- > Führen Sie nur Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an diesem Gerät durch, die in der Dokumentation beschrieben sind. Halten Sie sich dabei an die vorgegebenen Handlungsschritte. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Testo.
- > Darüber hinausgehende Arbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden. Andernfalls wird die Verantwortung für die ordnungsgemäße Funktion des Messgeräts nach der Instandsetzung und für die Gültigkeit von Zulassungen von Testo abgelehnt.

- > Betreiben Sie das Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen und schützen Sie es vor Regen und Feuchtigkeit.
- > Temperaturangaben auf Sonden/Fühlern beziehen sich nur auf den Messbereich der Sensorik. Setzen Sie Handgriffe und Zuleitungen keinen Temperaturen über 70°C (158°F) aus, wenn diese nicht ausdrücklich für höhere Temperaturen zugelassen sind.
- > Das testo 330 muss vor der Inbetriebnahme auf sichtbare Schäden überprüft werden. Nehmen Sie das testo 330 nicht in Betrieb, wenn es Beschädigungen am Gehäuse, Netzteil oder an Zuleitungen aufweist. Elektrische Gefährdung.
- > Auch von den zu messenden Anlagen bzw. dem Messumfeld können Gefahren ausgehen: Beachten Sie bei der Durchführung von Messungen die vor Ort gültigen Sicherheitsbestimmungen.

i Verwenden Sie destilliertes Wasser oder alternativ leichte Lösungsmittel, wie Isopropanol, zum Reinigen des Abgas-Messgeräts. Bei Einsatz von Isopropanol den Beipackzettel des Produkts beachten. Die Dämpfe von Isopropanol wirken leicht betäubend, typisch sind auch Reizungen der Augen und sensiblen Schleimhäute. Bei der Verwendung muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden.

i Lösungsmittel und Fettlöser, wie Isopropanol, nicht im Koffer lagern, da auslaufendes Isopropanol Schäden am Gerät und an den Sensoren verursachen kann.

i Das Benutzen von starkem bzw. scharfem Alkohol oder Bremsenreiniger kann zu Schäden am Gerät führen.

Für Produkte mit Bluetooth® (Option)

Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der zuständigen Zulassungsstelle genehmigt wurden, können zum Widerruf der Betriebserlaubnis führen.

Die Datenübertragung kann durch Geräte gestört werden, die im gleichen ISM-Band senden, z. B. WLAN, Mikrowellenherde, ZigBee.

Das Benutzen von Funkverbindungen ist unter anderem in Flugzeugen und Krankenhäusern nicht erlaubt. Aus diesem Grund müssen vor Betreten folgende Punkte sichergestellt sein:

- > Gerät ausschalten.
- > Gerät von allen externen Spannungsquellen trennen (Netzkabel, externe Akkus, ...).

2.2. Produktspezifische Sicherheitshinweise

 **VORSICHT**

Säure in den Sensoren

Kann zu Verätzungen führen.

- > Sensoren nicht öffnen.
Bei Kontakt mit den Augen: Spülen Sie das betroffene Auge bei weit gespreizten Lidern 10 Minuten lang unter fließendem Wasser und schützen Sie dabei das nicht beeinträchtigte Auge. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen.

 **VORSICHT**

Säure in den Filtern der Sensoren

Kann zu Reizungen von Haut, Augen oder Atemwegen führen.

- > Filter der Sensoren nicht öffnen.
Bei Kontakt mit den Augen: Spülen Sie das betroffene Auge bei weit gespreizten Lidern 10 Minuten lang unter fließendem Wasser und schützen Sie dabei das nicht beeinträchtigte Auge. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen.
Bei Kontakt mit der Haut: Verunreinigte Kleidung des Verletzten ausziehen, auf Selbstschutz achten. Betroffene Hautpartien mindestens 10 Minuten unter fließendem Wasser spülen.
Bei Einatmen: An die frische Luft begeben und für ungehinderte Atmung sorgen.
Beim Schlucken: Mund ausspülen und Flüssigkeit ausspucken.
Bei Bewusstsein 1 Glas Wasser (ca. 200 ml) trinken. Den Verletzten nicht zum Erbrechen bringen.

2.3. Umwelt schützen

- > Entsorgen Sie defekte Akkus / leere Batterien entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.
- > Führen Sie das Produkt nach Ende der Nutzungszeit der getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte zu (lokale Vorschriften beachten) oder geben Sie das Produkt an Testo zur Entsorgung zurück.
- > Die im Gerät verwendete Knopfzelle enthält 1,2-Dimethoxyethan (CAS 110-71-4). Siehe hierzu EU-Verordnung Nr. 1907/2006 (REACH) Art. 33.





Testo SE & Co. KGaA

Testo-Straße 1, 79853 Lenzkirch

Telefon: +49 7653 681-0

Fax: +49 7653 681-100

E-Mail: info@testo.de

Internet: www.testo.com